

vtech®

GUIDE D'UTILISATION



Modèle: t2450

24 GHz
Technologie

Téléphone sans fil à deux combinés

Caractéristiques: Afficheur/afficheur de l'appel en attente sur les deux combinés • Mémoire de l'afficheur de 50 numéros • Répondeur téléphonique numérique avec une durée d'enregistrement de 15 minutes

**Félicitations pour votre achat de cet
appareil VTech**

BESOIN D'ASSISTANCE?

Nos représentants sont là pour répondre
à toute question se rapportant au
fonctionnement de cet appareil, sur les
accessoires disponibles ou tout autre
problème.

Contactez sans frais :

1-800-595-9511

au Canada, contactez le :

1-800-267-7377

Ou visitez notre site Web au :

www.vtechcanada.com

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone:

1. Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyants liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité (par exemple, près d'une baignoire, évier de cuisine ou piscine).
5. Ne déposez pas ce téléphone sur un chariot, support ou table chancelants. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Le boîtier de l'appareil est doté de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaires. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher sur la ligne d'alimentation ni le cordon téléphonique modulaire.
9. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil, car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
10. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil, mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. En enlevant le couvercle, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
11. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques, car ceci peut constituer un risque d'incendie ou d'électrocution.
12. Débranchez cet appareil de la prise de courant et communiquez avec le département de service à la clientèle de VTech dans les cas suivants :
 - A. Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
 - B. Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
 - C. Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
 - D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation, car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour remettre Page l'appareil à son état de fonctionnement normal.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- E. Si l'appareil a été échappé ou le socle et/ou le combiné ont été, endommagés.
- F. Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.
- 13. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
- 14. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celle-ci.
- 15. Rapprochez le combiné de votre oreille uniquement lorsque vous êtes en mode normal de conversation.

AVANT DE DÉBUTER

La technologie de 2,4 GHz optimisée La technologie 2,4 GHz optimisée à transmission à deux bandes allie ce qu'offre de mieux les technologies 2,4 GHz et 900 MHz afin de vous procurer une performance supérieure aux téléphones sans fil standard.

AVANT DE DÉBUTER

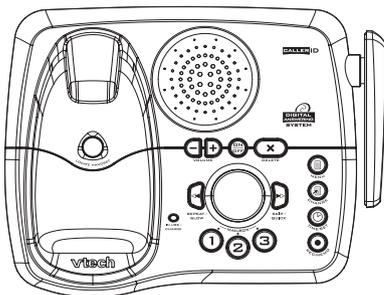
Nomenclature des pièces :

1. Socle
2. Combinés
3. Chargeur
4. Adaptateur secteur CA du socle
5. Cordon de ligne téléphonique
6. Blocs-piles
7. Attache-ceinture
8. Guide d'utilisation
9. Adaptateur secteur CA du chargeur

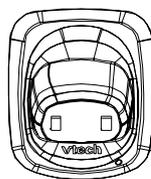
Pour vous procurer des pièces de rechange, veuillez contacter VTech Communications Inc., au 1-800-595-9511. Au Canada, veuillez contacter VTech Telecommunications Ltd., au 1-800-267-7377.



(2) Combinés



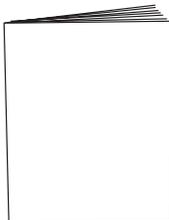
Socle



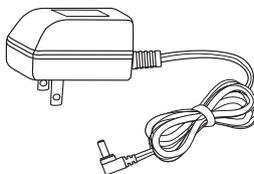
Chargeur



(2) Blocs-piles



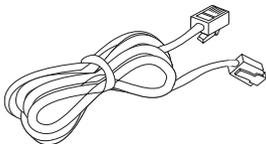
Guide d'utilisation



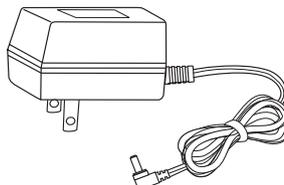
Adaptateur secteur CA du chargeur



(2) Attaches-ceinture

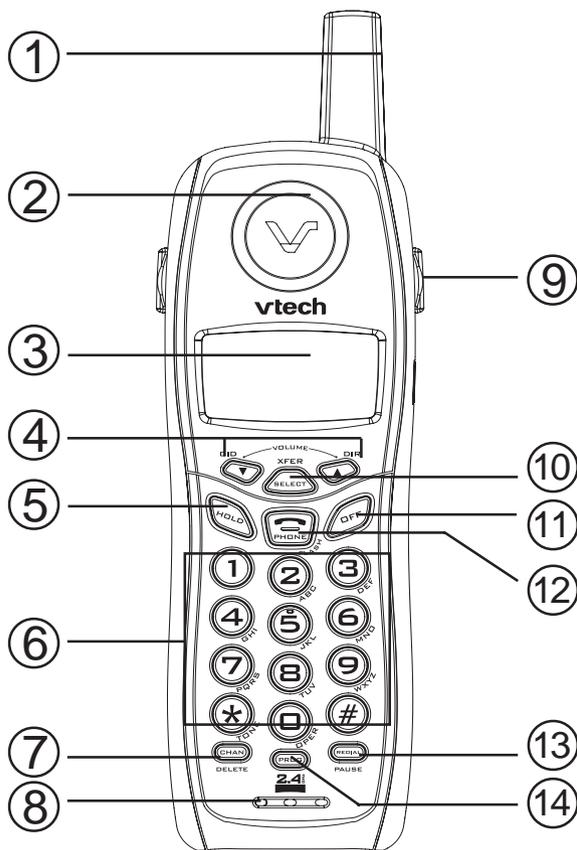


Cordon de ligne téléphonique



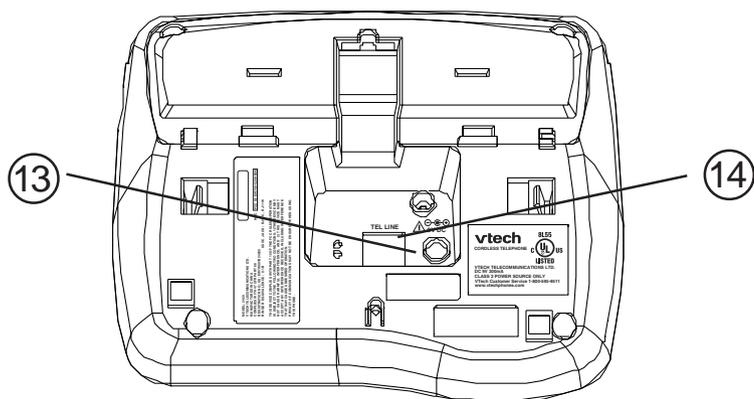
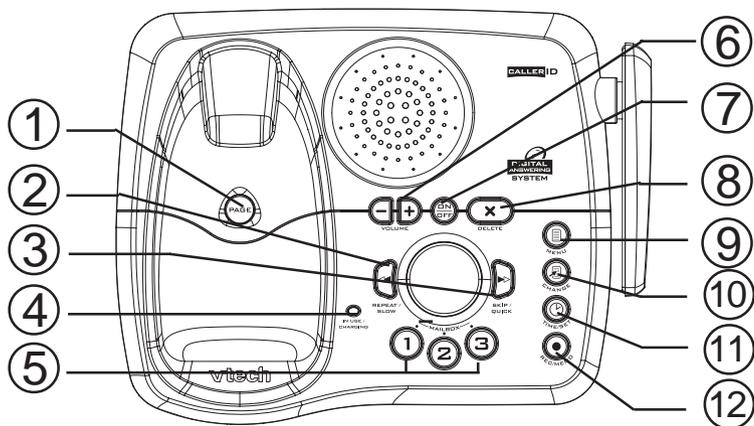
Adaptateur secteur CA du socle

Disposition des touches du combiné



- | | |
|--|---|
| 1. Antenne | 9. Prise du casque d'écoute |
| 2. Écouteur | 10. Touche de sélection/transfert
'Sel/X-FER' |
| 3. Affichage ACL | 11. Touche de mise hors fonction
'Off' |
| 4. Touche de déplacement vers
le haut ou le bas | 12. Touche du téléphone/plongeon
'Phone/Flash' |
| 5. Touche de mise en attente | 13. Touche de recomposition/pause
'Redial/Pause' |
| 6. Touche de composition (0-9,
, #) | 14. Touche de programmation
'Prog' |
| 7. Touche de canal/effacement
'Chan/Delete' | |
| 8. Microphone | |

Disposition des touches du socle

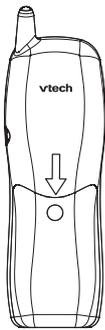


- | | |
|---|---|
| 1. Touche de télé-signal 'Page' | 8. Touche d'effacement 'Delete' |
| 2. Touche de répétition/ralenti 'Repeat/Slow' | 9. Touche du menu |
| 3. Touche de saut/rapide 'Skip/Quick' | 10. Touche de changement 'Change' |
| 4. Voyant d'utilisation/charge 'In Use/Charging' | 11. Touche de réglage de l'heure 'Time/Set' |
| 5. Touches de boîte vocale | 12. Touche d'enregistrement/mémo 'Rec/Memo' |
| 6. Touche d'augmentation/diminution du volume '-/+' | 13. Prise du connecteur CC |
| 7. Touche de mise en/hors fonction 'On/Off' | 14. Prise de ligne téléphonique |

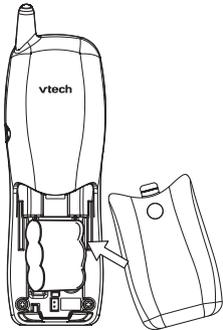
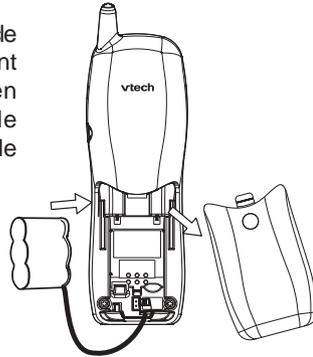
INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation

1. **Choisissez un emplacement pour le socle, près d'une prise de courant et d'une prise téléphonique.** Ce téléphone doit être branché à une prise téléphonique modulaire et une prise de courant standard (110 V CA) non contrôlée par un interrupteur.
2. **Installez le bloc-piles dans le combiné.** Utilisez uniquement le bloc-piles inclus et recommandé par VTECH.



- a) Retirez le couvercle du compartiment du bloc-piles en appuyant sur le cran et glissez-le vers le bas.

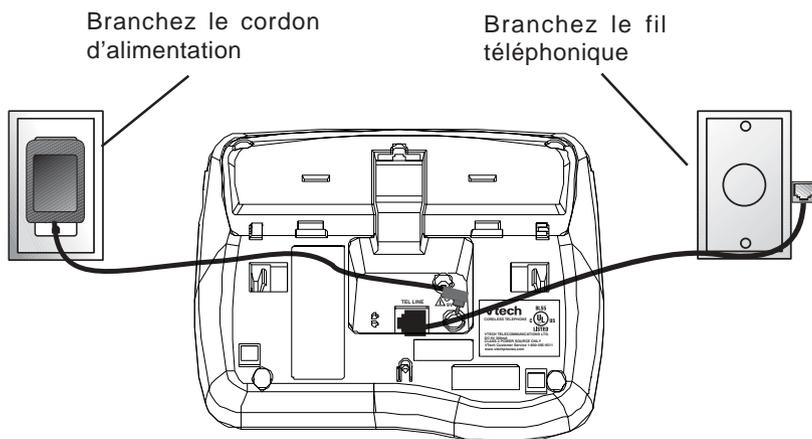


- b) Aalignez les deux trous de la fiche avec les broches de la douille et insérez la fiche en place.
- c) Insérez le bloc-piles dans le compartiment, en positionnant les fils dans le coin inférieur gauche, le long de la partie inférieure du bloc-piles. Insérez d'abord le haut du bloc-piles, sous les deux pinces. Ensuite, appliquez une pression sur la partie inférieure du bloc-piles afin de le mettre en place. Placez les fils sous le guide situé en dessous du bloc-piles.
- d) Remplacez le couvercle en le glissant en place.

3. Branchez les connecteurs CC du socle et du chargeur séparément. Branchez les adaptateurs CA dans des prises de courant séparées. Branchez le fil téléphonique dans la prise du socle et l'autre extrémité dans la prise téléphonique modulaire, tel que démontré ci-dessous.
4. Déposez un combiné sur le socle et l'autre sur le chargeur. Chargez les blocs-piles pendant au moins 15 heures pour la charge initiale.

INSTALLATION

Installation sur une table/bureau



1. Attendez le signal de tonalité

Lorsque le bloc-piles est pleinement chargé, décrochez le combiné et appuyez sur la touche **PHONE**; vous devriez entendre la tonalité.

2. Réglez l'heure et la date

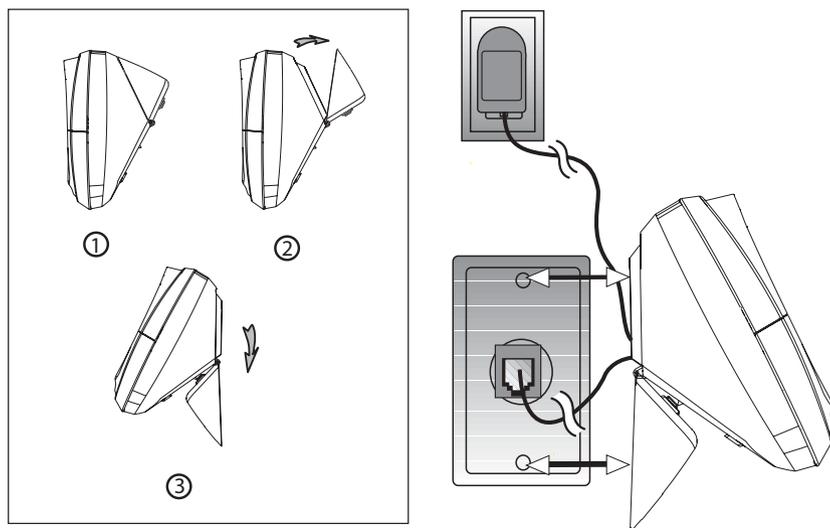
Si vous êtes abonnés au service de l'afficheur, la date et l'heure seront automatiquement envoyées avec le premier appel entrant.

Si vous n'êtes pas abonné au service de l'afficheur, vous pouvez entrer la date et l'heure manuellement.

- Appuyez sur la touche **PROG** jusqu'à ce que l'inscription "Date/Time" soit affichée. Appuyez sur la touche **SELECT**.
- Le mois clignote. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le mois désiré soit affiché. Appuyez sur la touche **SELECT**.
- La journée clignote. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu'à ce que la journée désirée soit affichée. Appuyez sur la touche **SELECT**.
- L'heure clignote. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'heure désirée soit affichée. Appuyez sur la touche **SELECT**.
- Les minutes clignent. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu'à ce que les minutes désirées soient affichées. Appuyez sur la touche **SELECT**.
- AM ou PM clignote. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour permuter entre AM ou PM. Appuyez sur la touche **SELECT**.

INSTALLATION

Le socle de votre **t2450-01** est conçu pour s'installer directement sur une plaque murale. Le support de montage est optionnel.



1. Alignez les ouvertures à l'arrière du socle avec les tenons de fixation de la plaque murale. Verrouillez le support fermement en place.
2. Branchez l'adaptateur CA dans la prise de courant et le connecteur CC dans le socle. Si le socle n'est pas chargé, déposez le combiné sur le socle et laissez-le se recharger pendant 12 heures.
3. Branchez le cordon modulaire dans la prise du socle et l'autre extrémité dans la prise modulaire.
4. Installez le socle au mur. Placez le socle de manière à ce que les tenons s'insèrent dans les trous du support de fixation mural. Glissez le socle vers le bas sur les tenons jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

FONCTIONNEMENT DU TÉLÉPHONE

Répondre à un appel

Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche **OFF**.

Mise en attente

Appuyez sur cette touche pour mettre un appel en attente, appuyez de nouveau sur la touche reprendre l'appel.

- OU -

Décrochez le combiné d'un poste auxiliaire.

Faire un appel

Appuyez sur la touche **PHONE** puis composez le numéro.

- OU -

Composez le numéro (utilisez la touche de retour arrière ▼ et les chiffres correspondants), puis appuyez sur la touche **PHONE** pour placer l'appel.

Touche de plongeon 'Flash'/appel en attente

Accédez aux services spéciaux offerts par votre compagnie de téléphone locale.

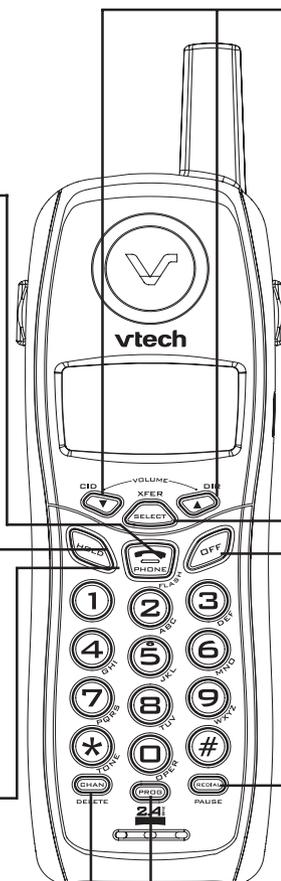
Canal

Accédez à un canal plus clair pendant un appel.

Effacer

Lorsque le combiné est en mode d'attente, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour effacer toutes les données du répertoire de l'afficheur.

Lorsque vous révisiez le répertoire de l'afficheur, appuyez sur cette touche pour effacer la donnée présentement affichée.



Volume du combiné

Régalez le niveau de volume lorsque vous êtes en cours de conversation. Une tonalité double se fera entendre lorsque vous aurez atteint le niveau de volume minimum ou maximum.

Touche de répertoire 'DIR'

Appuyez sur la touche **DIR** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation pour afficher les entrées du répertoire téléphonique. Lorsque vous entrez des lettres, appuyez sur cette touche pour faire avancer le curseur.

Touche de l'afficheur 'CID'

Appuyez sur la touche **CID** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation afin d'afficher les données de l'appelant. Lorsque vous entrez de chiffres ou des lettres, appuyez sur cette touche pour effacer le dernier caractère.

Touche de sélection 'SELECT'

Utilisez la touche **SELECT** conjointement avec la touche **PROG** pendant la programmation du combiné.

Terminer un appel

Appuyez sur la touche **OFF**

-OU-

Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.

Quitter la programmation

Annuler un télé-signal

Recomposition

Appuyez sur la touche **PHONE**, puis appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE** pour recomposer le dernier numéro composé (jusqu'à 32 chiffres).

-OU-

Appuyez sur la touche **REDIAL**, puis sur la touche **PHONE** pour recomposer le dernier numéro composé.

Lorsque le combiné est en mode d'attente, appuyez deux fois sur la touche **REDIAL** pour effacer le dernier numéro de la liste de recomposition.

Pause

Appuyez sur la touche **REDIAL** pour insérer une pause dans la séquence de composition.

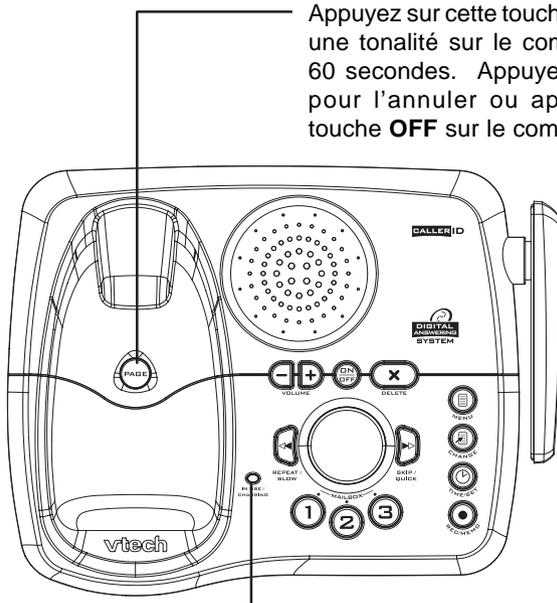
Programmation

Appuyez sur cette touche pour accéder au mode de programmation lorsque le combiné est raccroché.

FONCTIONNEMENT DU TÉLÉPHONE

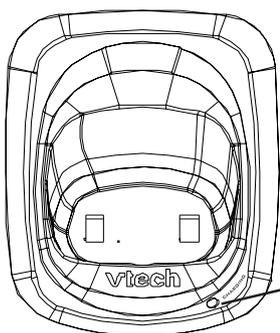
TÉLÉ-SIGNAL/Recherche du combiné

Appuyez sur cette touche pour émettre une tonalité sur le combiné pendant 60 secondes. Appuyez de nouveau pour l'annuler ou appuyez sur la touche **OFF** sur le combiné.



Voyant d'utilisation/charge "In Use/Charge"

- Clignote en cadence lorsque le téléphone sonne.
- Clignote lentement lorsque le combiné est en cours d'utilisation.
- Clignote rapidement lorsque l'appel est en attente.
- Il est allumé en feu fixe lorsque le combiné se recharge sur le socle.



Voyant "Charging"

S'allume en feu fixe lorsque le combiné se recharge.

FONCTIONNEMENT DU TÉLÉPHONE

Style de sonnerie du combiné/Économie de charge

Vous pouvez sélectionner l'un des quatre styles de sonnerie ou mettre la sonnerie hors fonction et économiser la charge du bloc-piles.

1. Assurez-vous que le combiné est hors fonction.
2. Appuyez sur la touche **PROG/CHAN** pour passer au mode de programmation.
3. Appuyez sur la touche ▲ jusqu'à ce que l'inscription "**RINGER**" apparaisse à l'affichage.
4. Appuyez sur la touche **SELECT**. Le réglage sélectionné apparaît à l'affichage.
5. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour sélectionner, **1, 2, 3, 4** ou **Off** (hors fonction). Vous entendrez un exemple de chacun des styles de sonneries.
6. Appuyez sur la touche **SELECT** pour sélectionner le style de sonnerie désiré.

Composition à tonalité temporaire

Si vous êtes abonné(e) au service de composition à impulsions, vous pouvez changer de ce type de composition à celle de la tonalité pendant un appel, en appuyant sur ***TONE**. Ceci est particulièrement utile si vous devez envoyer des signaux multifréquences (Touch Tone) afin d'accéder à des services de transactions bancaires par clavier électronique ou des services interurbains.

1. Composez le numéro.
2. Appuyez sur ***TONE**. Toutes les touches sur lesquelles vous appuyez par la suite seront envoyées en mode Touch Tone.
3. Après avoir raccroché, le téléphone revient automatiquement au mode de composition à impulsions.

Transfert d'appel

Un appel extérieur peut être transféré d'un combiné à l'autre en procédant comme suit :

1. Pendant un appel, appuyez sur la touche **SELECT** pour transférer un appel à l'autre combiné (HS2). Le premier combiné (HS1) affichera ceci:

Le combiné HS2 affichera ceci :

TRANSFÉRÉ NG CALL

CALL TRANSFÉRÉ NG

REMARQUE : Si le combiné HS 2 n'est pas localisé, le combiné émettra une tonalité triste et poursuivra l'appel automatiquement.

Avant que le combiné HS2 réponde, l'utilisateur au combiné HS1 peut appuyer sur la touche **PHONE** pour annuler le transfert et poursuivre la conversation avec l'appel extérieur.

2. Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche **OFF** sur le combiné HS2 pour répondre à l'appel transféré. Le combiné HS1 retournera en mode d'attente.

FONCTIONNEMENT DU TÉLÉPHONE

REMARQUE : Si l'utilisateur au combiné HS2 ne répond pas à l'intérieur d'un délai de 30 secondes, le combiné HS1 continuera à sonner jusqu'à ce que la touche **PHONE** soit enfoncée. Si l'appel qui revient n'est pas répondu à l'intérieur d'un délai de 30 secondes, l'appel extérieur sera coupé.

Messages affichés à l'écran

L'écran affiche :	Lorsque :
** RI NGI NG **	Il y a un appel entrant.
CONNECTI NG. . .	Le combiné attend le signal de composition.
PHONE ON	Le combiné est en cours d'utilisation.
SCANNI NG. . .	Le combiné accède l'un des trente canaux disponibles.
** PAGI NG **	Le socle envoie un télé-signal au combiné.
HOLD	Il y a un appel en attente.
BATTERY LOW	Le bloc-piles doit être rechargé.
NO CONNECT	<ol style="list-style-type: none">1. Lorsqu'un combiné est en cours de communication, appuyez sur la touche PHONE sur l'autre combiné. L'autre combiné affichera NO CONNECT et une tonalité triste se fera entendre.2. Lorsque le socle est hors fonction, appuyez sur la touche PHONE. L'écran affichera NO CONNECT et une tonalité triste se fera entendre.3. S'affiche lorsque le socle est hors de portée et qu'une tentative de composer a échoué.

MÉMOIRE DU TÉLÉPHONE

Ce téléphone sans fil peut stocker dans sa mémoire neuf numéros de téléphone avec les noms correspondants (chaque numéro peut comporter un maximum de 15 caractères et 24 chiffres par adresse mémoire). Entrez en mémoire (1-9) de composition abrégée du combiné, les numéros composés le plus fréquemment. Ces numéros peuvent être composés à la pression de deux touches. Vous pouvez également entrer les numéros en mémoire du répertoire téléphonique dans l'ordre alphabétique. Consultez les instructions de la section **Répertoire téléphonique**.

REMARQUES :

1. Les données que vous entrez en mémoire dans la composition abrégée seront sauvegardées dans les adresses mémoire 01 à 09 et apparaîtront également dans le répertoire.
2. Appuyez sur la touche **OFF** en tout temps pour quitter le mode de composition abrégée.

Entrer un numéro et un numéro/nom dans la mémoire de composition abrégée

1. Appuyez sur **PROG**. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **SPEED DIAL** soit affiché à l'écran.
2. Appuyez sur la touche **SEL**. L'inscription **ENTER 1-9** sera affichée à l'écran.

REMARQUE : Lorsque la mémoire est pleine, l'écran affichera **MEMORY FULL**, une tonalité d'erreur se fera entendre et vous ne pourrez entrer une nouvelle donnée en mémoire jusqu'à ce que vous en ayez effacé une de la mémoire de

Touche du clavier de composition :	Pressions des touches					
	1	2	3	4	5	6

1:	1
2:	A B C 2
3:	D E F 3
4:	G H I 4
5:	J K L 5
6:	M N O 6
7:	P Q R S 7
8:	T U V 8
9:	W X Y Z 9
0:	0
*:	*
#:	& ' , - . #

MÉMOIRE DU TÉLÉPHONE

composition abrégée ou du répertoire téléphonique.

- Appuyez sur la touche (1 à 9) correspondant à l'adresse mémoire où vous désirez entrer le numéro. L'écran affichera **ENTER NAME**.

REMARQUE : Si vous assignez une adresse mémoire de composition abrégée. Si l'adresse mémoire est déjà utilisée la nouvelle entrée dans la mémoire de composition abrégée ou du répertoire téléphonique remplacera l'ancienne.

- À l'aide du tableau ci-dessous et des chiffres du clavier, entrez un maximum de 15 caractères pour le nom que vous stockez. Utilisez la touche ▼ pour reculer et faire les corrections s'il y a lieu; utilisez la touche ▲ pour avancer et ajouter un espace.
- Lorsque vous avez terminé d'entrer un nom, appuyez sur la touche **SEL** ou **PROG**. L'écran affichera **ENTER NUMBER**.
- Entrez le numéro de téléphone. Utilisez la touche ▼ pour reculer et faire les corrections s'il y a lieu. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition.

- OU -

Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour afficher le dernier numéro composé à partir de ce téléphone.

- Appuyez sur la touche **SEL** ou **PROG**. L'écran affiche "**DISTINCT RING?**" (sonnerie distinctive) et le réglage actuel.
- Appuyez sur ▼ ou ▲ pour changer le réglage. Choisissez 'Y' (pour oui) si vous désirez que le téléphone vous avertisse des appels provenant de ce numéro en changeant la sonnerie en un type de sonnerie distinctive après la première sonnerie. Choisissez 'N' (pour non) si vous désirez un type de sonnerie normal.
- Appuyez sur **SEL** ou **PROG** afin de confirmer votre réglage. Si vous choisissez "Y", à l'étape 8, un "D" sera affiché avec l'entrée du répertoire téléphonique.

Éditer un numéro/nom en mémoire dans la mémoire

- Appuyez sur la touche correspondant à l'adresse mémoire (1 à 9) que vous désirez éditer et maintenez-la enfoncée.
- Lorsque l'écran affichera le numéro que vous désirez éditer, appuyez sur la touche **SELECT**. Puis appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu'à **EDIT** clignote.

SPEED EDIT ERASE
8005959511
01

- Appuyez sur la touche **SELECT**. L'écran affiche le nom et le numéro. Le curseur clignotant apparaît à la fin du nom. Utilisez les touches ▼ ou ▲ et les touches numériques pour éditer le nom.

Appuyez sur **SELECT** pour déplacer le curseur afin d'éditer le numéro. Appuyez sur la touche ▼ pour reculer et effectuer une correction. Appuyez sur **SELECT** pour déplacer le curseur jusqu'à l'option de sonnerie distinctive.

- Appuyez sur la touche **SELECT** pour sauvegarder d'information éditée.

MÉMOIRE DU TÉLÉPHONE

Effacer un numéro/nom en mémoire dans la mémoire

1. Appuyez sur la touche correspondant à l'adresse mémoire (1 à 9) que vous désirez effacer et maintenez-la enfoncée.
2. Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez effacer, appuyez sur **SELECT**. Ensuite, appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **ERASE** clignote.

SPEED EDI T ERASE
8005959511
01

3. Appuyez sur **SELECT**. L'écran affiche **ERASE NO YES** et le numéro.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **YES** (oui) clignote.
5. Appuyez sur **SELECT**. Vous entendrez un long bip confirmant la suppression.

Composer un numéro en mémoire dans la mémoire de composition abrégée

1. Appuyez sur la touche correspondant à l'adresse mémoire (1 à 9) que vous désirez composer et maintenez-la enfoncée.
2. Appuyez sur la touche **PHONE** pour composer le numéro affiché.

Réassigner les adresses mémoire de la mémoire de composition abrégée

1. Appuyez sur la touche correspondant à l'adresse mémoire (1 à 9) que vous désirez réassigner et maintenez-la enfoncée.
2. Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez réassigner, appuyez sur **SELECT**. Ensuite, appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **SPEED** clignote.

SPEED EDI T ERASE
8005959511
01

3. Appuyez sur la touche **SELECT**. L'écran affichera **ENTER 1-9**.
4. Appuyez sur les touches (1 à 9) pour réassigner cette entrée dans une autre adresse mémoire. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Votre **t2450-01** peut conserver en mémoire 30 numéros de téléphone avec les noms correspondants (incluant les neuf numéros de composition abrégée); chaque numéro peut comporter un maximum de 15 caractères pour le nom et de 24 chiffres pour le numéro.

REMARQUE : Appuyez sur la touche **OFF** en tout temps pour quitter le répertoire.

Entrer un numéro et un nom dans le répertoire téléphonique

1. Appuyez sur **PROG**, l'écran affichera **DIRECTORY**.
2. Appuyez sur **SELECT**. L'écran affichera **ENTER NAME**.
3. À l'aide du tableau ci-dessous et des chiffres du clavier, entrez un maximum de 15 caractères pour le nom que vous stockez. Utilisez la touche ▼ pour reculer et faire les corrections s'il y a lieu; utilisez la touche ▲ pour avancer et ajouter un espace.

Touche du clavier de composition :	Pressions des touches					
	1	2	3	4	5	6

1:	1
2:	A B C 2
3:	D E F 3
4:	G H I 4
5:	J K L 5
6:	M N O 6
7:	P Q R S 7
8:	T U V 8
9:	W X Y Z 9
0:	0
*:	*
#:	& ' , - . #

4. Lorsque vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur **SELECT** ou **PROG**. L'écran affiche **ENTER NUMBER** (entrez le numéro).
5. Entrez le numéro de téléphone. Utilisez la touche ▼ pour reculer et faire les corrections s'il y a lieu. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition.

- OU -

Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour afficher le dernier numéro composé à partir de ce téléphone.

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

- Appuyez sur **SELECT** ou **PROG**. L'écran affiche **DISTINCT RING?** (sonnerie distinctive) et le réglage actuel.
- Appuyez sur ▼ ou ▲ pour changer le réglage. Choisissez Y (pour oui) si vous désirez que le téléphone vous avertisse des appels provenant de ce numéro en changeant la sonnerie en un type de sonnerie distinctive après la première sonnerie. Choisissez N (pour non) si vous désirez un type de sonnerie normal.
- Appuyez sur **SELECT** ou **PROG** afin de confirmer votre réglage. Si vous choisissez Y, l'écran affichera ceci :

REMARQUE : Lorsque la mémoire est pleine, l'écran affiche **MEMORY FULL** (mémoire pleine); une tonalité d'erreur se fait entendre et vous ne pourrez pas stocker un nouveau numéro jusqu'à ce que vous effaciez le numéro en mémoire.

Éditer un numéro/nom stocké dans la mémoire du répertoire

- Appuyez sur ▲ (**DIR**). L'écran affichera **DIRECTORY**.
- Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour défiler alphabétiquement à travers les entrées de la mémoire.

-OU-

Appuyez sur la touche d'adresse mémoire correspondant à l'entrée que vous désirez éditer.

- Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez éditer, appuyez sur **SELECT**. Ensuite, appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **EDIT** (édition) clignote.



SPEED **EDIT** ERASE
8005959511

- Appuyez sur **SELECT**. L'écran affiche le nom et le numéro. Le curseur clignotant apparaît à la fin du nom. Utilisez les touches ▼ ou ▲ et les touches numériques pour éditer le nom.

Appuyez sur **SELECT** pour déplacer le curseur afin d'éditer le numéro. Appuyez sur la touche ▼ pour reculer et effectuer une correction. Appuyez sur **SELECT** pour déplacer le curseur jusqu'au réglage de la sonnerie distinctive.

- Appuyez sur la touche **SELECT** pour sauvegarder l'information éditée.

Effacer un numéro/nom en mémoire dans le répertoire téléphonique

- Appuyez sur ▲ (**DIR**). L'écran affiche **DIRECTORY**.
- Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour défiler alphabétiquement à travers les entrées de la mémoire.

-OU-

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Appuyez sur la touche numérique correspondant à la première lettre de l'entrée que vous désirez effacer.

3. Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez effacer, appuyez sur **SELECT**. Ensuite, appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **ERASE** (effacer) clignote.

SPEED EDIT ERASE
8005959511

4. Appuyez sur **SELECT**. L'écran affiche **ERASE NO YES** et le numéro.
5. Appuyez sur ▲ jusqu'à ce que **YES** (oui) clignote.
6. Appuyez sur **SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Déplacer un numéro/nom de la mémoire de composition abrégée

1. Appuyez sur ▲ (**DIR**). L'écran affiche **DIRECTORY**.
2. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour défiler alphabétiquement dans le répertoire téléphonique.

-OU-

Appuyez sur la touche numérique correspondant à la première lettre de l'entrée que vous désirez déplacer.

3. Lorsque l'écran affiche l'entrée que vous désirez déplacer, appuyez sur la touche **SELECT** puis sur la touche ▲ jusqu'à ce que **SPEED** clignote.

SPEED EDIT ERASE
8005959511

4. Appuyez sur la touche **SELECT**. L'écran affichera **ENTER 1-9** et le numéro.
5. Appuyez sur la touche (1 à 9) pour déplacer cette entrée du répertoire téléphonique vers la mémoire de composition abrégée et lui assigner une adresse mémoire. Vous entendrez une tonalité de confirmation. Un numéro d'adresse mémoire (01 à 09) sera affiché à cette entrée.

Composer un numéro en mémoire dans le répertoire téléphonique

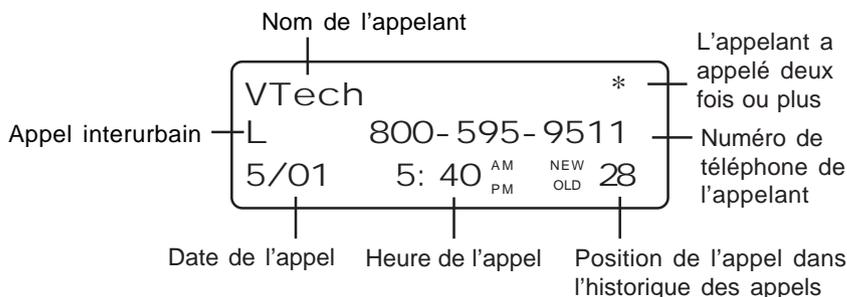
1. Appuyez sur ▲ (**DIR**). L'écran affiche **DIRECTORY**.
2. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour défiler alphabétiquement à travers les entrées de la mémoire.

-OU-

Appuyez sur la touche numérique correspondant à la première lettre de l'entrée que vous désirez composer.

Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez effacer, appuyez sur **PHONE**.

FONCTIONNEMENT DE L’AFFICHEUR



À propos de l'historique des appels

Votre **t2450-01** conserve en mémoire les données de l'afficheur de 50 appels. L'appel le plus récent reçoit le numéro le plus élevé. Lorsque la mémoire est pleine, les données de l'appel le plus ancien sont effacées afin de faire de la place pour les données du prochain appel entrant.

Pour chacun des appels entrants, l'écran affiche les données suivantes entre la première et la deuxième sonnerie :

- Le nom de votre appelant (15 lettres sont envoyées par votre compagnie de téléphone);
- L'indicatif régional et le numéro de téléphone de l'appelant;
- L'heure et la date de l'appel.
- L'icône d'appel répété (*) affiché dans le coin supérieur droit indique que l'appelant a appelé plus d'une fois.

Si vous répondez à l'appel avant que les données apparaissent à l'écran, celles-ci ne seront pas disponibles dans le répertoire de l'afficheur.

REMARQUE : Appuyez sur la touche **OFF** en tout temps pour quitter le répertoire de l'afficheur.

Réviser les données de l'afficheur

1. Appuyez sur ▼ (CID) afin de visionner l'historique des appels.
2. Utilisez ▼ ou ▲ pour défiler à travers les registres de l'historique des appels.

Effacer les données de l'afficheur

Effacer un registre spécifique

1. Trouvez le registre de l'historique des appels que vous désirez effacer.
2. Appuyez sur la touche **DELETE**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Effacer tous les appels

1. Lorsque le combiné est en mode d'attente (**OFF**), appuyez sur la touche **DELETE**. L'écran affichera **ERASE NO YES**. Le choix actuel clignotera.
2. Appuyez sur la touche ▲ jusqu'à ce que **YES** (oui) clignote.
3. Appuyez sur la touche **SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Composer un numéro affiché

1. Trouvez le registre de l'historique des appels que vous désirez composer.

FONCTIONNEMENT DE L’AFFICHEUR

2. Si vous désirez changer la façon dont le numéro est composé, appuyez sur #. L’écran affiche les séquences de composition alternatives disponibles pour cet appel (indicatif régional + numéro; 1 + indicatif régional + numéro; numéro seulement; 1 + numéro).
3. Appuyez sur la touche **SELECT**. Appuyez sur la touche ▲ jusqu’à ce que **DIAL** clignote.

DI AL PROGRAM
800- 595- 9511
5/01 5: 40PM OLD28

4. Appuyez de nouveau sur la touche **SELECT**. Le numéro est automatiquement composé.
-OU-
Appuyez sur la touche **PHONE** lorsque le numéro est correctement affiché pour le composer.

Entrer un registre des données de l’afficheur dans le répertoire

1. Trouvez le registre de l’historique des appels que vous désirez entrer en mémoire.
2. Si vous désirez changer la façon dont le numéro est composé, appuyez sur #. L’écran affiche les séquences de composition alternatives disponibles pour cet appel (indicatif régional + numéro; 1 + indicatif régional + numéro; numéro seulement; 1 + numéro).
3. Appuyez sur la touche **SELECT**. Appuyez sur la touche ▲ jusqu’à ce que **PROGRAM** clignote.

DI AL PROGRAM
8005959511
5/01 5: 40PM OLD28

4. Appuyez trois fois sur la touche **SELECT**. L’écran affichera :

DI STI NCT RI NG? N
8005959511

5. Appuyez sur les touches ▼ ou ▲ pour sélectionner **Y** (oui) ou **N** (non).
6. Appuyez sur la touche **SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation. Si vous choisissez **Y** (oui) à l’étape 5, un “D” sera affiché à l’entrée du répertoire.

Messages de l’écran d’affichage

L’écran affiche: Lors que :

PRI VATE	L’appelant bloque les données relatives à son nom et son numéro de téléphone.
UNKNOWN	Votre compagnie de téléphone ne peut pas recevoir les données relatives au numéro et au nom de cet appelant.
* (après le nom)	Cet appelant a appelé plus d’une fois.

FONCTIONNEMENT DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Voyants audibles

Votre téléphone sans fil VTech est doté d'un guide parlé décrivant les fonctions et de confirmations vocales lorsque vous appuyez sur une touche ou complétez une opération.

Réglage de l'horloge

1. Assurez-vous que le répondeur est mis en marche.
2. Appuyez sur la touche **TIME/SET**. Le système annonce le réglage de l'horloge, puis annonce 'To set Day and Time, press **TIME/SET** (pour régler le jour et l'heure, appuyez sur **TIME/SET**).
3. Appuyez sur **TIME/SET**.
4. Appuyez sur la touche de changement **CHANGE** jusqu'à ce que le système annonce la bonne journée, puis appuyez sur **TIME/SET**.
5. Appuyez sur **CHANGE** jusqu'à ce que le système annonce la bonne heure, puis appuyez sur **TIME/SET**.
6. Appuyez sur **TIME/SET** jusqu'à ce que le système annonce les bonnes minutes, puis appuyez sur **TIME/SET**. Le système annonce le réglage actuel de l'horloge.

REMARQUES :

1. Vous pouvez régler manuellement l'heure ou lui permettre de se régler automatiquement dès que les données de l'afficheur du premier appelant vous parviendront. L'heure sera réglée automatiquement si vous êtes abonné au service de l'afficheur auprès de votre compagnie de téléphone locale.
2. Vous pouvez maintenir la touche **CHANGE** enfoncée afin d'avancer les minutes par tranches de dix unités à la fois.

À propos des boîtes vocales

Ce système de répondeur possède trois boîtes vocales. L'appelant doté d'un téléphone touch-tone peut sélectionner la boîte vocale où il désire laisser un message en appuyant sur les touches **1**, **2**, ou **3** lorsque le répondeur joue le message d'annonce. Tous les autres messages seront enregistrés dans la boîte vocale numéro **1**.

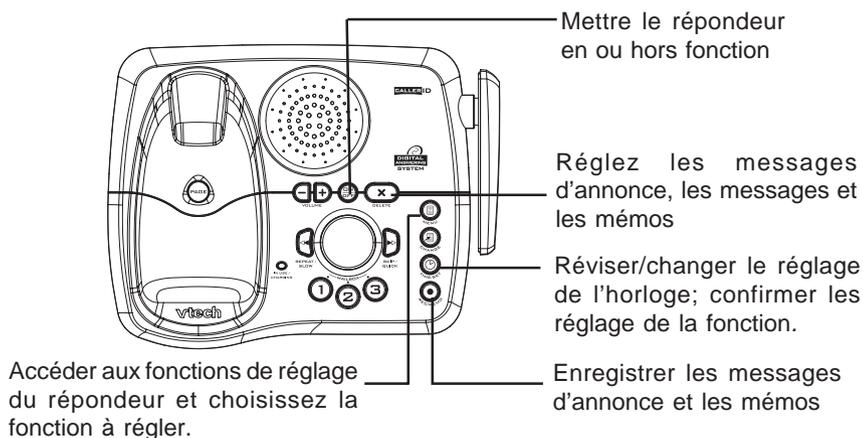
À propos des messages d'annonce

- Vous pouvez enregistrer jusqu'à deux différents messages d'annonce— un pour le mode de réponse normale et l'autre pour lorsque le système est réglé pour lire le message d'annonce seulement.
- Utilisez le mode de réponse normale (Annonce seulement hors fonction OFF) lorsque vous désirez enregistrer le message des appelants. Utilisez le mode de lecture du message d'annonce seulement lorsque vous désirez

FONCTIONNEMENT DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

donner de l'information aux appelants sans leur donner la possibilité de laisser un message.

- Si vous ne désirez pas enregistrer de message d'annonce, le système utilisera le message préenregistré.
- Le message préenregistré normal (Annonce seulement hors fonction OFF) est le suivant : *"Hello, Please leave a message after the tone". (Bonjour, veuillez laisser un message après le bip.)*
- En réglant le mode de lecture du message d'annonce seulement à la position "On" (en fonction) ou "Off" (hors fonction), vous décidez quel message vos appelants entendront lorsque le système répondra. (Le réglage par défaut est le mode de réponse normale (Annonce seulement hors fonction OFF). Voir **Changer le message d'annonce seulement** pour changer la sélection du message d'annonce.



Enregistrer votre message d'annonce

REMARQUE : Si vous avez assigné des boîtes vocales à des personnes différentes, assurez-vous de dire aux appelants qu'ils doivent appuyer sur la touche 1, 2 ou 3 pour laisser un message dans la boîte vocale appropriée.

Voici un exemple de message d'annonce qui comporte la mention des boîtes vocales :

'Nous ne pouvons pas prendre l'appel en ce moment. Si vous désirez laisser un message à Bob, appuyez sur le 1 maintenant; pour laisser un message à Sue, appuyez sur le 2 maintenant; pour Elmo, appuyez sur le 3 maintenant. Sinon, attendez simplement la tonalité.'

1. Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que vous entendiez 'Record Outgoing Message' (enregistrez le message d'annonce).
2. Appuyez sur **MEMO/REC**. Vous entendrez ensuite 'Now recording'

FONCTIONNEMENT DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

(enregistrement en cours), suivi d'un bip. Parlez en direction du socle afin d'enregistrer un message d'au plus 90 secondes.

3. Appuyez sur n'importe quelle touche **MAILBOX** afin d'arrêter l'enregistrement. Le système rejoue votre message enregistré.

Pour réviser votre message d'annonce :

1. Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que vous entendiez 'Set Outgoing Message' (régler le message d'annonce).
2. Appuyez sur n'importe quelle touche **MAILBOX**.

Pour effacer votre message d'annonce :

Appuyez sur la touche d'effacement **DELETE** pendant la lecture du message d'annonce. Le système utilisera le message préenregistré jusqu'à ce que vous enregistriez un nouveau message d'annonce.

Réglage des fonctions du répondeur

Vous pouvez configurer une fonction à la fois, ou vous pouvez configurer une fonction, puis passer à la fonction suivante afin de configurer celle-ci, et ainsi de suite.

1. Assurez-vous que le répondeur est mis en marche.
2. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la jusqu'à ce que vous entendiez le système annoncer la fonction que vous désirez. Consultez le tableau du sommaire des fonctions pour y trouver une description des fonctions et de vos choix.
3. Appuyez sur **CHANGE** pour entendre le réglage actuel. Continuez d'appuyer sur **CHANGE** afin d'ajuster ce réglage.
4. Appuyez sur **TIME/SET** afin de confirmer votre réglage.
5. Appuyez sur **MENU** pour passer à la fonction suivante ou sur **MAILBOX** afin de quitter la configuration des fonctions.

FONCTIONNEMENT DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

SOMMAIRE DES FONCTIONS

Invitation du système :	Description/directives
“Régler le code de sécurité” 50*	Réglez le code d'accès à distance que vous utiliserez pour accéder aux fonctions et caractéristiques de votre système de répondeur à partir d'un téléphone touch-tone. Il vous sera possible de changer le code à n'importe quel numéro à deux chiffres compris entre 40 – 90.
“Régler le message d'alerte audible” Off* On	Lorsque la fonction de message d'alerte audible est activée, le socle émet des bips à chaque 10 secondes lorsque les nouveaux messages ont été reçus.
“Régler le mode d'annonce seulement” Off* On	Lorsque vous activez la fonction Message d'annonce seulement en fonction , les appelants entendront le message mais ne pourront vous laisser de message.
“Régler la sonnerie du socle” On* Off	Sert à activer ou désactiver la sonnerie du socle.
“Change number of rings” 2 4* 6 Toll Saver	Choisissez le nombre de fois que le téléphone sonnera avant que le système de répondeur ne réponde. Si la fonction d'économie d'interurbains est activée, le système répondra après deux sonneries si vous avez des nouveaux messages et après quatre sonneries lorsque vous n'avez aucun nouveau message.

REMARQUE :

1. Vous pouvez appuyer sur la touche **CHANGE** et la maintenir enfoncée pour avancer parmi les codes de sécurité par tranche de dix.
2. Quittez le réglage des fonctions en tout temps en appuyant sur la touche **PLAY/STOP**.

Écouter, sauvegarder et effacer les messages

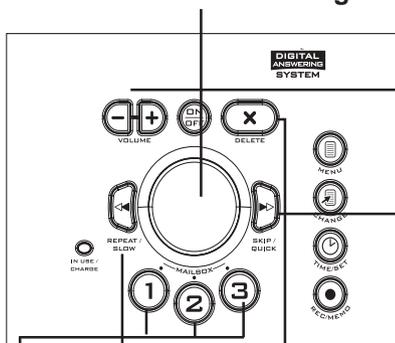
Le répondeur sauvegardera automatiquement les messages jusqu'à ce que vous les effaciez et peut storer 15 minutes de messages, mémos et annonces (jusqu'à un maximum de 99 messages). Un message ou mémo peut être d'une durée maximale de quatre minutes.

FONCTIONNEMENT DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Une touche de boîte vocale **MAILBOX** clignotera si elle contient des messages non entendus. La touche brillera de façon constante si la boîte vocale ne contient que des messages déjà entendus. Une boîte vocale contenant des anciens et nouveaux messages jouera uniquement les nouveaux messages d'abord. Lorsque tous les nouveaux messages auront été entendus, appuyez de nouveau sur la touche **MAILBOX** pour entendre tous les messages.

Avant de jouer les messages, le répondeur annoncera la date et l'heure à laquelle, il a été reçu. Pendant la lecture du message, la fenêtre des messages affichera le nombre de messages. Après avoir lu le dernier message de la boîte vocale, le répondeur annoncera "End of messages" (fin des messages). Si la durée d'enregistrement résiduelle est de cinq minutes ou moins, le répondeur annoncera la durée d'enregistrement résiduelle.

Fenêtre des messages



Réglage du volume de lecture

Le système émettra trois bips lorsque le niveau maximum ou minimum sera atteint.

Sauter/à vitesse accélérée les messages

Appuyez sur cette touche pour sauter au message suivant; appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour accélérer la lecture.

Répétition/ralenti des messages

Appuyez sur cette touche pour répéter un message; appuyez deux fois pour écouter le message précédent; appuyez et maintenez la touche enfoncée pour ralentir la vitesse de lecture du message.

Effacer les messages

Appuyez sur la touche **DELETE** pendant la lecture d'un message pour l'effacer.

Appuyez sur la touche **DELETE** puis sur la touche **MAILBOX** pour effacer tous les anciens messages de cette boîte vocale.

Lecture des messages

Appuyez sur cette touche pour écouter les messages d'une boîte vocale.

Appuyez de nouveau pour arrêter la lecture.

Vous ne pouvez effacer un message tant qu'il n'a pas été révisé; les messages effacés ne pourront être récupérés.

FONCTIONNEMENT DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Filtrage des appels/Interception

1. Assurez-vous que la fonction de filtrage d'appels soit activée **ON** et que le répondeur soit en fonction et réglez le niveau de volume de la lecture des messages au niveau 1 pour que vous puissiez entendre le message.
2. Si vous décidez de prendre l'appel, appuyez sur la touche **PHONE** du combiné.
3. Si vous décrochez un poste auxiliaire pendant la lecture du message d'annonce et celui-ci ne s'arrête pas immédiatement, appuyez sur le crochet interrupteur et relâchez-le.

Enregistrer un mémo

Vous pouvez enregistrer un mémo d'une durée de quatre minutes qui sera storé en tant que message entrant.

1. Appuyez sur la touche **REC/MEMO** et relâchez-la.
2. Appuyez sur la touche **MAILBOX** pour sélectionner une boîte vocale pour le mémo. Après le bip, parlez en direction du microphone. La fenêtre du message indique la durée de votre mémo.
3. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche **MAILBOX**.

MESSAGES DE LA FENÊTRE D'AFFICHAGE

Affiche :	Pour indiquer :
0	Aucun nouveau message dans aucune des boîtes vocales.
1 - 99	Le nombre total de messages dans toutes les boîtes vocales.
0 - 99 <—> F	La mémoire est pleine ou le total des messages est de 99.
Comptant de 1 à 99	Durée du message d'annonce ou de l'enregistrement d'un mémo.
99 clignotant	Durée de l'enregistrement est supérieure à 99 secondes.
1-8, allumé pendant une seconde	Indique le niveau de volume sélectionné lorsque la touche VOL - ou VOL + est enfoncée.
40 - 99	Code d'accès à distance pendant le réglage.
A	Message d'annonce seulement.
ON ou OFF, allumé pendant une seconde	Est affiché lorsque le réglage est changé du statut en à hors fonction.
CL <—> affichage normal	L'horloge doit être réglée.
--	Le système répond à un appel ou est accédé à distance.
--, clignotant	Le système est en mode de programmation ou d'initialisation.

FONCTIONNEMENT DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Accès au répondeur à distance

Vous pouvez accéder à distance à plusieurs fonctions à partir d'un téléphone touch-tone.

1. Composez votre numéro de téléphone.
2. Lorsque le système répond, appuyez sur la touche “#” puis, votre code d'accès à distance (préréglé à **50**). Le système émet deux bips.
3. À l'intérieur de deux secondes, entrez une commande à distance (voir la section “Commandes d'accès à distance”).
4. Appuyez sur la touche “*” et “0” pour quitter le mode d'accès à distance.

Menu vocal

Le système est doté de guides vocaux pour vous aider à faire fonctionner l'appareil à distance. Appuyez sur la touche ***5** pour entendre le menu pendant que vous êtes connecté au répondeur.

COMMANDES D'ACCÈS À DISTANCE

Fonction:	Commande:
Lire un message dans une boîte vocale	Appuyez sur la touche “#” puis, appuyez sur le numéro de la boîte vocale appropriée (1, 2, ou 3). Le système lira les nouveaux messages. S'il n'y a pas de nouveaux messages, le système lira les anciens.
Répéter un message	Appuyez sur les touches “# 4 ” pendant la lecture du message; à chaque pression des touches, le système reculera d'un message.
Sauter un message	Appuyez sur les touches “# 6 ” pendant la lecture du message; à chaque pression des touches, le système avancera d'un message.
Stop	Appuyez sur les touches “# 5 ”.
Sauvegarder les messages	Raccrochez.
Effacer un message	Appuyez sur les touches “# 9 ” pendant la lecture du message.
Réviser le message d'annonce	Appuyez sur les touches “# 7 ”; le système lira le message d'annonce puis émettra des bips.
Enregistrer le message d'annonce	Appuyez sur les touches “* 7 ”; après le bip, enregistrez le message d'annonce, appuyez sur les touches “# 5 ” pour arrêter. Le système lira le message d'annonce enregistré.

FONCTIONNEMENT DU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

COMMANDES D'ACCÈS À DISTANCE (suite)

Fonction	Commande
Enregistrer un mémo	Appuyez sur les touches **8* , puis le numéro de la boîte vocale où vous désirez enregistrer le mémo puis, après le bip, parlez clairement. Appuyez sur les touches #5 pour quitter.
Terminer l'appel d'accès à distance	Appuyez sur **0* .
Mettre le système hors fonction	Appuyez sur #0 ; le système annoncera <i>"answering machine off"</i> (le répondeur est hors fonction). Appuyez de nouveau sur les touches #0 pour le remettre en fonction.
Mettre le système en fonction	Lorsque le système est hors fonction, il répondra après 10 sonneries et annoncera <i>"Please enter your remote access code"</i> (veuillez s'il vous plaît entrer votre code d'accès à distance). Entrez votre code d'accès à distance.

REMARQUE : L'accès à distance est automatiquement interrompu si aucune touche n'a été enfoncée à l'intérieur d'un délai de 10 secondes (ceci ne s'applique pas lorsque vous enregistrez un message ou écoutez les messages ou les messages d'annonce).

BLOC-PILES

Soin et entretien du bloc-piles

- Ce bloc-piles devrait demeurer chargé jusqu'à six jours lorsque la sonnerie est en fonction et jusqu'à douze jours lorsque la sonnerie est hors fonction. Un bloc-piles pleinement chargé vous procure une durée d'autonomie d'environ six heures.
- Vous saurez que le bloc-piles doit être rechargé lorsque :
 - Lorsqu'un nouveau bloc-piles est installé dans le combiné.
 - Le combiné émet des bips à toutes les cinq secondes.
 - Le message de bloc-piles faible **LOW BATTERY** est affiché.
- Déposez le combiné sur le socle de manière à ce que la lumière de charge **CHARGING** s'allume. Le bloc-piles est complètement chargé en douze heures.
- Vous pouvez économiser la charge du bloc-piles en le remplaçant sur le socle après chaque utilisation.
- Si le voyant de piles faibles même après avoir chargé le bloc-piles, remplacez le bloc-piles. Utilisez uniquement les blocs-piles Vtech.

MISE EN GARDE :

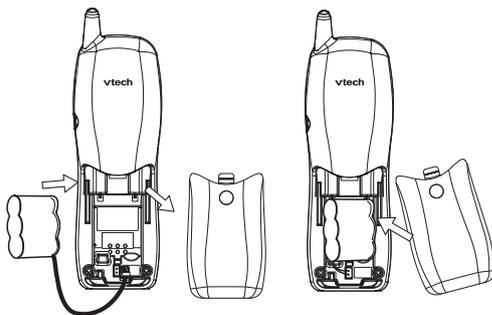
AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE BLESSURES CORPORELLES, VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS :

CHARGEZ LE BLOC-PILES INCLUS OU DE TYPE APPROPRIÉ SELON LES INSTRUCTIONS ET LES RESTRICTIONS SPÉCIFIÉES DANS LE GUIDE D'UTILISATION.



Remplacer le bloc-piles du combiné

1. Retirez le couvercle du compartiment du bloc-piles en appuyant sur le cran et glissez-le vers le bas.
2. Retirez l'ancien bloc-piles et débranchez-le.
3. Alignez les deux trous de la fiche avec les broches de la douille et insérez la fiche en place. Placez le bloc-piles dans le compartiment en plaçant les fils dans le coin gauche, le long du bas du bloc-piles.
4. Remplacez le couvercle en le glissant en place.
5. Le nouveau bloc-piles doit être chargé avant d'utiliser le téléphone. Déposez le combiné sur le socle et permettez-lui de se recharger pendant environ douze heures pour la charge initiale. Le téléphone pourrait fonctionner avant cela, mais pour vous assurer d'une meilleure performance, laissez le bloc-piles se recharger complètement.



Fonctionnement du casque d'écoute

Prise du casque d'écoute

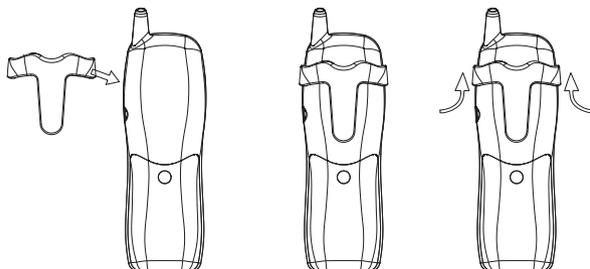
Si vous désirez communiquer en mode mains libres, votre téléphone sans fil VTech est doté d'une prise de casque d'écoute de 2,5 mm pouvant être utilisée conjointement avec un casque d'écoute auxiliaire.

Raccordez la fiche du cordon de votre casque d'écoute à la prise située sur le combiné de votre sans fil. La fiche doit s'insérer solidement jusqu'au fond. Ne forcez pas cette connexion.



Attache-ceinture

Fixez l'attache-ceinture au combiné sans fil (optionnel).



En cas de problèmes

Si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner votre téléphone, essayez les mesures correctives ci-après qui vous aideront à résoudre la plupart des problèmes. Si, après avoir appliqué ces mesures, vous avez encore des difficultés, communiquez avec le service à la clientèle de VTech Communications au 1-800-595-9511. Au Canada, communiquez avec VTech Telecommunications Canada Ltd. au : 1-800-267-7377.

Le téléphone ne fonctionne pas du tout

- Assurez-vous d'avoir branché le cordon d'alimentation.
- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans le socle et dans la prise modulaire murale.
- Vérifiez si le bloc-piles est bien chargé. Si le message **BATTERY LOW** (bloc-piles faible) ou le voyant apparaissent à l'affichage, vous devez recharger le bloc-piles.

Aucun signal de tonalité

- Vérifiez d'abord toutes les suggestions ci-dessus.
- Si vous n'entendez toujours pas de tonalité, débranchez le socle de la prise modulaire murale et branchez-y un autre téléphone. S'il n'y a pas de tonalité sur ce téléphone, le problème se situe au niveau du filage ou de la compagnie de téléphone locale. Communiquez avec votre compagnie de téléphone locale.

Vous obtenez des bruits, de l'électricité statique ou un signal faible, même lorsque vous êtes près du socle

- Les appareils électriques branchés dans le même circuit électrique que le socle peuvent parfois causer des interférences. Essayez de brancher l'appareil électrique ou le socle sur une prise de courant différente.

Vous obtenez des bruits, de l'électricité statique ou un signal faible, même lorsque vous êtes éloigné(e) du socle

- Il se peut que la portée des ondes soit excédée. Rapprochez-vous du socle ou repositionnez le socle.
- La disposition de votre résidence peut limiter la portée de votre téléphone. Essayez de déplacer le socle à un autre endroit.

Le combiné ne sonne pas lors de la réception d'un appel

- Assurez-vous d'avoir activé la sonnerie du combiné. Pour régler la sonnerie, référez-vous à la section '**Régler le type de sonnerie du combiné**' de ce guide d'utilisation.
- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans le socle et dans la prise modulaire murale. Vérifiez si le cordon d'alimentation est bien raccordé.
- Il se peut que le combiné soit trop éloigné du socle.
- Il y a peut-être un trop grand nombre de postes auxiliaires sur le circuit téléphonique de la maison, ce qui empêche le téléphone de sonner. Essayez de débrancher certains d'entre eux.

En cas de problèmes

Vous entendez d'autres appels en cours de communication

- Débranchez votre socle de la prise téléphonique et branchez un téléphone régulier. Si vous entendez encore d'autres appels, le problème se situe probablement au niveau de votre filage ou de votre compagnie de téléphone locale. Communiquez avec votre compagnie de téléphone locale.

Vous entendez du bruit dans le combiné et aucune touche ne fonctionne

- Assurez-vous d'avoir branché le cordon d'alimentation.

Quelques solutions pratiques relatives aux composants électroniques

Si l'appareil ne semble pas répondre aux commandes de façon normale, remettez le combiné sur son socle afin de réinitialiser l'appareil. Si cela ne semble pas régler le problème, effectuez les étapes ci-dessous (dans l'ordre indiqué) :

1. Débranchez l'alimentation acheminée au socle.
2. Débranchez (retirez) le bloc-piles du combiné et tout bloc-piles auxiliaire, s'il y a lieu.
3. Attendez quelques minutes.
4. Rebranchez l'alimentation au niveau du socle.
5. Réinstallez les piles.
6. Attendez que le combiné rétablisse le contact avec le socle. Pour être plus sûr, attendez une minute pour permettre à ce processus de s'effectuer.

VOTRE RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE N'ENREGISTRE PAS LES MESSAGES

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction '**ON**' (Le voyant '**ON/OFF**' devrait être allumé.)
- Assurez-vous que le message d'**annonce seulement** est réglé à la position hors fonction **OFF**.

VOUS NE POUVEZ ENTENDRE VOS MESSAGES

- Utilisez la commande de volume pour augmenter le volume à un niveau confortable.

L'INSCRIPTION CL CLIGNOTE À LA FENÊTRE DES MESSAGES DU SOCLE

- La journée est l'heure doivent être réglés. Référez-vous à la section **Réglage de l'horloge** de la page 23 du guide d'utilisation.

ENTRETIEN

Prenez soin de votre téléphone

Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées ; vous devez donc le manipuler avec soin.

Évitez de le manipuler rudement

Déposez le combiné doucement. Préservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

Évitez d'exposer votre téléphone aux sources d'humidité

Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

Orages

Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

Nettoyer votre téléphone

Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

Rappelez-vous que les appareils électriques peuvent causer de sérieuses blessures si vous les utilisez en ayant les mains mouillées ou en vous tenant dans l'eau. Si le socle tombe dans l'eau, **NE LE RÉCUPÉREZ PAS À MOINS D'AVOIR PRÉALABLEMENT DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION ET LES CORDONS TÉLÉPHONIQUES DES PRISES MURALES.** Ensuite, retirez l'appareil de l'eau en le tenant par les cordons débranchés.

ÉNONCÉ DE LA GARANTIE

Que couvre cette garantie limitée?

- Le fabricant de ce produit VTECH, **VTECH Communications** (ci-après 'VTECH'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tels que fournis par VTECH dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les termes et conditions énumérés dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera VTECH Communications si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie ?

- Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrions utiliser des pièces neuves ou reconditionnées. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrions le faire avec un produit neuf ou reconditionné possédant des caractéristiques similaires. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ 30 jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

- Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat.

Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

- Les produits soumis à une mauvaise utilisation, accident, transport ou autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide;
- Les produits endommagés suite à une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTECH;
- Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution;
- Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH; ou

ÉNONCÉ DE LA GARANTIE

5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles;
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (incluant mais ne s'y limitant pas, les produits loués);
7. Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 6 ci-dessous);
8. Les frais reliés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

Comment se procurer du service sous garantie?

- Pour vous procurer du service sous garantie aux États-Unis ou au Canada, composez le 1-800-595-9511 afin de connaître l'endroit où expédier l'appareil. Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.
- À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e) responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTECH vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTECH n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport.
- Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTECH communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez déboursier les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

Vous devez :

1. Retourner la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTECH le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit;
2. Inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat;
3. Y inscrire vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrions vous rejoindre, s'il y a lieu.

Autres restrictions

- Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres

ÉNONCÉ DE LA GARANTIE

communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTECH n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTECH en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'état ou la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'un état ou d'une province à l'autre.

Restrictions : Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat.

Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

- En **aucun** cas, VTECH ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU MATÉRIEL TERMINAL 'ACTA' ET D'INDUSTRIE CANADA

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis; il est également conforme aux règlements RSS-210 et CS-03 d'Industrie et Sciences Canada (IC). Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement. Une étiquette est située sous le socle de l'appareil; elle indique soit le numéro d'enregistrement du FCC et le numéro d'équivalence de la sonnerie 'REN', soit le numéro d'enregistrement d'Industrie Canada et l'indice de charge. En cas de besoin, vous devez être capable de fournir ces renseignements à votre compagnie de téléphone locale.

Ce téléphone est compatible avec les appareils auditifs à couplage inductif. Si vous éprouvez des difficultés avec ce téléphone, veuillez communiquer avec:

VTech Communications, Inc.

Département du service à la clientèle : 1-800-595-9511. Au Canada, communiquez avec VTech Telecommunications, Ltd, au :1-800-267-7377.

Appelez l'un de ces numéros pour tout renseignement relatif à la réparation ou la garantie de votre téléphone. La compagnie de téléphone peut vous demander de débrancher cet appareil du réseau téléphonique jusqu'à ce que le problème soit corrigé.

Article 15 des règlements de la FCC

Mise en garde : Toutes les modifications apportées à cet appareil, si elles ne sont pas expressément approuvées par le fabricant dudit appareil, peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner celui-ci.

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la FCC. Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Article 68 de la FCC et de l'ACTA

Si cet appareil a été homologué avant le 23 juillet 2001, il a été inscrit auprès de la Commission fédérale des communications (FCC), selon l'article 68 de sa réglementation. Si l'appareil a été homologué après cette date, il est conforme à l'article 68 et aux 'Exigences techniques pour le raccord d'équipements au réseau téléphonique' adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal (ACTA). Nous avons l'obligation de vous procurer les renseignements suivants.

1. Identification de l'appareil et renseignements relatifs au Numéro d'équivalence de la sonnerie (numéro 'REN')

La plaque signalétique située à l'arrière ou sous l'appareil contient, entre autres, l'identification de son homologation et le numéro d'équivalence de la sonnerie (numéro 'REN'). Cette information doit être fournie sur demande à votre compagnie de téléphone locale. Pour les appareils homologués avant le 23 juillet 2001, le numéro d'identification est précédé de la phrase 'FCC Reg No.' (No. d'enregistrement de la FCC) et le numéro d'équivalence de la sonnerie (REN) est indiqué séparément. Pour les appareils homologués après cette date, le numéro d'identification du produit est précédé des lettres 'US' et de deux points (:). Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points. Par exemple, le code d'identification suivant 'US : AAEEQ03T123XYZ' indiquerait un numéro 'REN' de 0,3.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5,0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

2. Connexion et utilisation sur le réseau téléphonique national

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation. Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

3. Instructions se rapportant aux réparations

Si l'appareil s'avérait défectueux, il doit être immédiatement débranché de la

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU MATÉRIEL TERMINAL 'ACTA' ET D'INDUSTRIE CANADA

prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Cet appareil ne doit être réparé que par son fabricant ou l'un des centres de service autorisés par celui-ci. Pour plus de détails sur les procédures de service, suivez les instructions décrites dans la 'Garantie limitée'.

4. Droits de la compagnie téléphonique

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'occasion de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil. Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

5. Compatibilité avec les appareils auditifs

Si cet appareil est doté d'un combiné avec ou sans cordon, il est compatible avec les appareils auditifs pour malentendants.

6. Programmation/vérification des numéros d'urgence

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous le faites, veuillez vous rappeler les trois points suivants :

- a. Nous vous recommandons d'écrire également ces numéros de téléphone sur la carte d'index de votre téléphone, afin de vous permettre de composer manuellement ces numéros si la fonction de composition abrégée ne fonctionne pas adéquatement.
- b. Cette caractéristique n'est qu'une commodité et le fabricant n'assume aucune responsabilité pour la dépendance des consommateurs envers les différentes fonctions de mémoire.
- c. Nous ne vous recommandons pas de vérifier les numéros d'urgence que vous avez programmés dans le téléphone. Par contre, si vous devez absolument appeler un numéro d'urgence :
 - Vous devez demeurer en ligne et expliquer brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.
 - Vous devez effectuer la programmation et la vérification des numéros d'urgence dans les heures hors pointe, par exemple, tôt le matin ou tard en soirée, lorsque les services d'urgence sont moins occupés.

Avis d'Industrie Canada

Équipements techniques

Ce téléphone est homologué pour l'utilisation au Canada.

Le terme "IC:" devant le numéro de certification signifie uniquement que les

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU MATÉRIEL TERMINAL 'ACTA' ET D'INDUSTRIE CANADA

spécifications d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Avis :

Cet appareil répond aux spécifications techniques des équipements téléphoniques d'Industrie Canada. L'étiquette d'Industrie Canada affichant le numéro de certification permet d'identifier les appareils homologués. L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que la certification fut effectuée selon une déclaration de conformité spécifiant que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées. Ceci ne signifie pas qu'Industrie Canada approuve l'équipement et Industrie Canada ne garantit pas que l'appareil fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avis :

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,1. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq.

Avant d'installer cet appareil, l'utilisateur doit s'assurer qu'il peut le raccorder aux équipements de la compagnie de télécommunications locale. L'appareil doit également être installé par le biais d'une méthode de raccord acceptable. L'utilisateur doit savoir également que la conformité aux conditions mentionnées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations. Les réparations des appareils homologués doivent être effectuées par un centre de service canadien autorisé et désigné par le fabricant. Les réparations et modifications effectuées par l'utilisateur de l'appareil ou les défauts de l'appareil, peuvent donner à la compagnie de télécommunications une raison suffisante pour exiger que celui-ci débranche ses équipements.

Pour leur propre protection, les utilisateurs doivent s'assurer que la mise à la masse électrique de la compagnie hydroélectrique, des lignes téléphoniques et de la plomberie en métal, ait été raccordée ensemble. Cette précaution peut être particulièrement importante dans les régions rurales.

Mise en garde :

Les utilisateurs ne doivent pas tenter de faire de telles connexions eux-mêmes, mais ils devraient communiquer avec les maîtres-électriciens et inspecteurs en électricité de leur municipalité.

Votre téléphone sans fil a été conçu pour fonctionner à la pleine capacité de puissance permise par le FCC et IC. Ceci signifie que le combiné et le socle ne peuvent communiquer que sur une distance préétablie – qui dépend de l'emplacement du socle et du combiné, la température, la construction et la disposition de votre résidence ou bureau.

Le sceau RBRC^{md}



Le sceau de l'organisme de recyclage "RBRC" sur les piles au nickel-cadmium signifie que VTECH Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus, au sein du territoire des États-Unis et du Canada.

Le programme RBRC^{md} offre une alternative intéressante à la pollution causée par les piles au nickel-cadmium usées qui sont jetées dans les rebuts domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines provinces ou états.

En participant au programme RBRC^{md}, VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTECH. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles au nickel-cadmium et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le **1-800-8-BATTERY**.

La participation de VTECH à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

RBRC^{md} est une marque déposée de la corporation de recyclage des piles rechargeables 'Rechargeable Battery Recycling Corporation'.

Spécifications techniques

CONTRÔLE DES FRÉQUENCES

Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal

FRÉQUENCE DE TRANSMISSION

Socle : 2410.2 – 2418.9 MHz

Combiné : 912.75 – 917.10 MHz

FRÉQUENCE DE RÉCEPTION

Socle : 912.75 – 917.10 MHz

Combiné : 2410.2 – 2418.9 MHz

CANAUX

30 canaux

PORTÉE NOMINALE EFFICACE

Puissance maximale permise par la commission fédérale des communications 'FCC' et Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.

DIMENSIONS

Combiné : 186,01 mm x 56,01 mm x 36,36 mm

Socle : 171 mm x 140,52 mm x 90,09 mm

Chargeur : 103 mm x 89 mm x 46 mm

POIDS

Combiné : 188 grammes

Socle : 345 grammes

Chargeur : 106 grammes

ALIMENTATION REQUISE

Combiné : Bloc-piles au Ni-Cd, 3,6 V, 400 mAh

Socle : 9 v CC @ 300 mA

Chargeur : 6 v CC @ 200 mA

MÉMOIRE

Composition abrégée : 9 adresses mémoire; 15 caractères par adresse mémoire pour le nom, 24 chiffres par adresse mémoire pour le numéro

Répertoire téléphonique : 30 adresses mémoire un maximum de 24 chiffres et 15 caractères par adresse mémoire

Afficheur : 50 adresses mémoire

LES SPÉCIFICATIONS SONT À TITRE CARACTÉRISTIQUE SEULEMENT ET PEUVENT CHANGER SANS PRÉVIS.

Table des matières

Mesures de sécurité importantes	2
Avant de débiter	4
Nomenclature des pièces	5
Disposition des touches du combiné	6
Disposition des touches du socle	7
Comment débiter	8
Installation	8
Avant de procéder à l'installation	8
Installation sur une table/bureau	9
Installation murale	10
Fonctionnement de base	11
Fonctionnement du téléphone	11
Type de sonnerie du combiné/Économie de la pile	13
Composition à tonalité temporaire	13
Transfert d'appel	13
Messages affichés à l'écran	14
Composition abrégée	15
Entrer un numéro et un nom dans la mémoire	15
Éditer un numéro/nom en mémoire	16
Effacer un numéro/nom en mémoire	16
Composer un numéro de la mémoire de composition abrégée	16
Réassigner des adresses mémoire dans la mémoire de composition abrégée	17
Répertoire téléphonique	18
Entrer un numéro et un nom dans la mémoire du répertoire	18
Éditer un numéro/nom en mémoire	19
Effacer un numéro/nom en mémoire	19
Déplacer un numéro/nom de la mémoire de composition abrégée	20
Composer un numéro en mémoire	20
Fonctionnement de l'afficheur	21
À propos de l'historique des appels	21
Réviser l'historique des appels	21
Effacer les données de l'afficheur	21
Composer un numéro affiché	22
Entrer une donnée de l'afficheur en mémoire dans le répertoire téléphonique	23
Afficher les messages à l'écran	23
Fonctionnement du répondeur téléphonique	24
Voyants audibles	24

Table des matières

Mettre le répondeur en ou hors fonction	24
Réglage de l'horloge	24
À propos des boîtes vocales	24
À propos des messages d'annonce	25
Enregistrer votre message d'annonce	26
Réglage des fonctions du répondeur téléphonique	26
Sommaire des fonctions	26
Écouter, sauvegarder et effacer les messages	27
Filtrer/intercepter des appels	28
Enregistrer un mémo	28
Fenêtre d'affichage des messages	28
Accès à distance au répondeur téléphonique	29
Menu vocal	29
Commandes d'accès à distance	29
Bloc-piles	31
Soin et entretien du bloc-piles	31
Remplacer le bloc-piles du combiné	31
Fonctionnement du casque d'écoute	32
Renseignements supplémentaires	33
En cas de problèmes	33
Entretien	35
Énoncé de la garantie	36
Règlements de la FCC, ACTA et IC	39
Sceau RBRC ^{md}	43
Spécifications techniques	44

vtech

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

vtech Un membre du groupe de compagnies VTECH

Distribué aux États-Unis par Vtech Communications Inc., Beaverton, Oregon,
97008

Distribué au Canada par Vtech Telecommunications Canada Ltd., Richmond,
B.C. V6X 1Z9

© 2005 pour VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.
Imprimé en Chine

91-000xxx-010-000
Parution 0